

**Arrest van het Hof (Derde kamer) van 16 maart 2006 —
Commissie van de Europese Gemeenschappen tegen
Koninkrijk Spanje**

(Zaak C-332/04) ⁽¹⁾

*(Niet-nakoming — Richtlijn 85/337/EEG zoals gewijzigd bij
richtlijn 97/11/EG — Milieu-effectbeoordeling van projecten
— Samenhang tussen factoren die direct of indirect effecten
kunnen ondervinden — Verplichting tot bekendmaking van
effectverklaring — Beoordeling beperkt tot stadsontwikke-
lingsprojecten buiten stedelijke zones — Project voor bouw
van vrijetijdscentrum te Paterna)*

(2006/C 131/29)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekster: Commissie van de Europese Gemeenschappen
(vertegenwoordigers: G. Valero Jordana en F. Simonetti,
gemachtigden)

Verweerder: Koninkrijk Spanje (vertegenwoordiger: M. Muñoz
Pérez, gemachtigde)

Voorwerp

Niet-nakoming — Niet-volledige/onjuiste omzetting van de arti-
kel 3, 9, lid 1, en van punt 10, sub b, van bijlage II bij richt-
lijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de
milieu-effectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere
projecten (PB L 175, blz. 40), zoals gewijzigd bij richtlijn
97/11/EG van de Raad van 3 maart 1997 (PB L 73, blz. 5) —
Niet-toepassing van de in artikel 3 van richtlijn 97/11/EG vast-
gestelde overgangsregeling — Verzuim om project voor bouw
van vrijetijdscentrum te Paterna (Valencia) aan beoordeling te
onderwerpen

Dictum

1) Door artikel 3 van richtlijn 85/337/EEG van de Raad van
27 juni 1985 betreffende de milieu-effectbeoordeling van bepaalde
openbare en particuliere projecten, zoals gewijzigd bij richtlijn
97/11/EG van de Raad van 3 maart 1997, niet volledig om te
zetten, door artikel 9, lid 1, van richtlijn 85/337, zoals gewijzigd
bij richtlijn 97/11, niet om te zetten, door de in artikel 3 van
richtlijn 97/11 vastgestelde overgangsregeling niet na te leven,
door punt 10, sub b, van bijlage II junctis de artikelen 2, lid 1,
en 4, lid 2, van richtlijn 85/337, zoals gewijzigd bij richtlijn
97/11, niet correct om te zetten, en door het project voor de bouw
van een vrijetijdscentrum te Paterna niet aan een effectbeoordeling
te onderwerpen en aldus de artikelen 2, lid 1, 3, 4, lid 2, 8 en 9

van richtlijn 85/337, zoals gewijzigd bij richtlijn 97/11, niet toe
te passen, is het Koninkrijk Spanje de krachtens deze richtlijnen op
hem rustende verplichtingen niet nagekomen.

2) Het Koninkrijk Spanje wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 262 van 23.10.2004.

**Arrest van het Hof (Eerste kamer) van 9 maart 2006
(verzoek van de Audiencia Provincial de Barcelona om
een prejudiciële beslissing) — Matratzen Concord AG
tegen Hukla Germany SA**

(Zaak C-421/04) ⁽¹⁾

*(Prejudiciële verwijzing — Artikel 3, lid 1, sub b en c, van
richtlijn 89/104/EEG — Weigeringsgrond voor inschrijving
— Artikelen 28 EG en 30 EG — Vrij verkeer van goederen
— Maatregel van gelijke werking — Rechtvaardiging —
Bescherming van industriële en commerciële eigendom — In
lidstaat ingeschreven nationaal woordmerk — Merk
bestaande uit een leenwoord uit een taal van een andere
lidstaat waarin het lidstaat onderscheidend vermogen mist
en/of beschrijvend is voor de waren waarvoor het merk is
ingeschreven)*

(2006/C 131/30)

Procestaal: Spaans

Verwijzende rechter

Audiencia Provincial de Barcelona

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekster: Matratzen Concord AG

Verweerder: Hukla Germany SA

Voorwerp van de zaak

Uitlegging van artikel 30 EG — Bescherming van industriële en
commerciële eigendom — Verkapte beperking van de handel
tussen lidstaten op grond van een nationaal woordmerk
gevormd door een woord dat in de taal van een andere lidstaat
beschrijvend is voor de betrokken waren („matratzen”)